

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 41

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

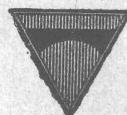
**HCH. LIER**

Deckenheizungen System Crittall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen  
in Heisswasser • Abwärmeanlagen

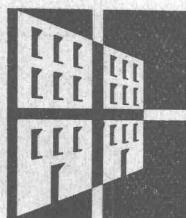
HEIZUNGS-INGENIEUR S.I.A. ZÜRICH 4 Badenerstr. 440 Tel. 23 92 05



ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7

INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN

TIEFBOHRUNGEN



**GÖHNER**  
TÜREN + FENSTER  
**NORMEN**

sind rasch lieferbar

**AG. für Grundwasserbauten, Bern**

Sondierbohrungen und Filterbrunnen

**AUFZÜGE LERCH**  
für Briefe, Speisen, Waren erstellt

AUG. LERCH, ZÜRICH

Oetenbachgasse 5

Telephon 23 30 00

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39  
Für den Buchhandel in Kommission bei Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.50 — Abonnements:

Kategorie	12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
A	60.— 66.—	30.— 33.—	15.— 16.50
B	54.— 60.—	27.— 30.—	13.50 15.—
C	46.— 52.—	23.— 26.—	11.50 13.—
D	34.— 40.—	17.— 20.—	8.50 10.—

A Normaler Preis.  
B für Mitglieder Schweiz. Techniker-Verb.  
C für Mitglieder S.I.A. oder G.E.P.  
D für Mitglieder S.I.A. oder G.E.P., die weniger als 30 Jahre alt sind, sowie für Studierende der E.T.H. (bei Bestellung Geburtsjahr angeben).

Das Abonnement kann mit jedem Kalendermonat begonnen werden. Die Kategorien B, C und D gelten nur für direkte Bestellung beim Verlag.

## Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annnoncen AG., Limmatquai 94, Zürich / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Zur Titelschutzfrage. Von W. Jegher	561
Erdölbohrungen in U.S.A. Von J. Kopp	563
Windkanal Emmen. Von G. Kogen, J. Vetterli und R. Diem	563*

## MITTEILUNGEN

Amerikanische Normen für Tiefbohrgeräte. E.T.H. Schweisskurs. Kraftwerk Mauvoisin. Gekrümmte Eisenbeton - Straßenbrücke. Berufliche Weiterbildung. Literurnachweis. Räumen schwerer Stahltragpfähle. Tunneldichtungen	571
---	-----

## WETTBEWERBE

Primarschulhaus Kreuzlingen	571
-----------------------------	-----

## MITTEILUNGEN DER VEREINE

S.I.A. Zürich, Jahresbericht	572
S.I.A. Bern, Vortrag Furrer	572

## VORTRAGSKALENDER

\* Bilder

## GEMEINDE KREUZLINGEN

PROJEKT-WETTBEWERB  
für Schulhaus und Turnhalle

Die Schulgemeinde Kreuzlingen eröffnet einen Projekt-Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für ein neues Primarschulhaus mit Turnhalle.

Der Wettbewerb wird nach den Grundsätzen des Schweiz. Ingenieur- und Architektenvereins durchgeführt.

Zur Teilnahme berechtigt sind alle, seit mindestens 1. Januar 1947 im Kanton Thurgau niedergelassenen Architekten, sowie die ausserhalb des Kantons Thurgau wohnenden Architekten, die im Kanton Thurgau heimatberechtigt sind.

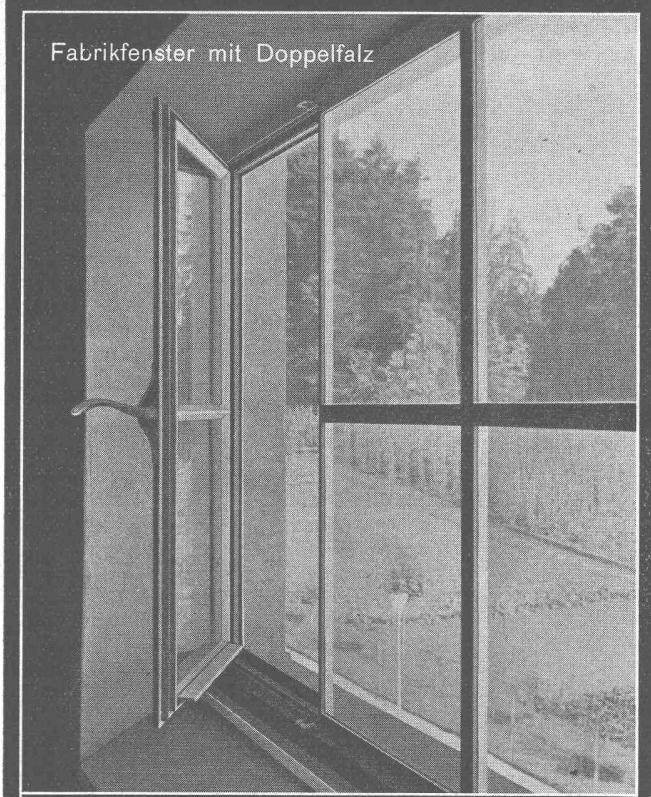
Die Unterlagen können unter Einzahlung von Fr. 20.— auf Postcheck-Konto VIII c 459 der Schulgemeinde Kreuzlingen bei der Schulpflege Kreuzlingen bezogen werden. Für Interessenten liegen die Unterlagen beim Schulpräsidenten Kreuzlingen (Bureau Grundbuchamt) zur Einsicht auf.

Eingabetermin: 1. März 1949 an das Schulpräsidium Kreuzlingen.

Kreuzlingen, den 28. September 1948.

Schulvorsteuerschaft Kreuzlingen.

Fabrikfenster mit Doppelfalz



**GEILINGER & CO.**

Eisenbau-Werkstätten

**WINTERTHUR**

# Granit

Quarzit  
Sandstein  
Hochbau  
Tiefbau



**Hans Hunziker Zürich**

Natur- und Kunststeine, Isolierstoffe  
Zeltweg 64 Postfach Hauptbahnhof

Telephon (051) 32 40 24

**BAU-UNTERNEHMUNG**



**ZÜRICH UND SCHLIEREN**

# Durisol

# MAUERWERK

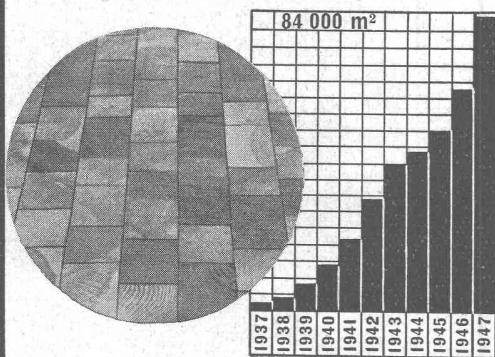
Trocken versetzt — Schichtenweise ausbetoniert  
Rasche Bauweise — Hohe Isolierfähigkeit

**DURISOL AG** für Leichtbaustoffe, Dietikon, Zch. Telefon 9186 65

*Weniger Lärm  
in der Werkstatt  
dank*

# Holzpflaster- Böden

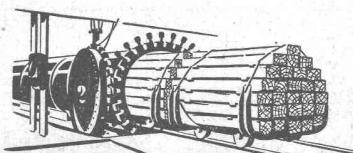
HOLZPFLASTER (E-K-imprägniert, unter Vakuum und Druck ofengetrocknet) wirkt schalldämpfend und zeichnet sich besonders durch Elastizität und Isolationsfähigkeit aus, was sich auf die Arbeitsweise aller Maschinen günstig auswirkt und die Betriebssicherheit erhöht. HOLZPFLASTERBÖDEN sind zudem gesund, warm und dank der E-K-Imprägnierung unverwüstlich durch Fäulnis.



Vom Eidg. Fabrikinspektorat empfohlen

Verlangen Sie Prospekt und Offerte

Unsere E-K-Imprägnierung erhält dem HOLZPFLASTER seine helle Farbe, ist vollkommen geruchlos und feuerhemmend, dünstet nicht aus (Teeröl-Dämpfe beschädigen blankes Eisenmaterial und zersetzen Gummi), wird auch durch starkes Nässe nicht ausgelaugt, deshalb unverwüstlich durch Fäulnis.



**HOLZKONSERVIERUNG A.G.  
ZOFINGEN**

Tel. (062) 8 10 46 / 8 10 71

## Beton-Innenvibrator



mit **Elektro- oder Benzinmotoren**,  
tragbar auf drehbarem Fuss, mit **fle-  
xibler Welle** und **auswechselbaren**  
**Tauch-Nadeln 50 - 70 - 100 mm Ø**  
Schweizerfabrikat — **+ Patent**

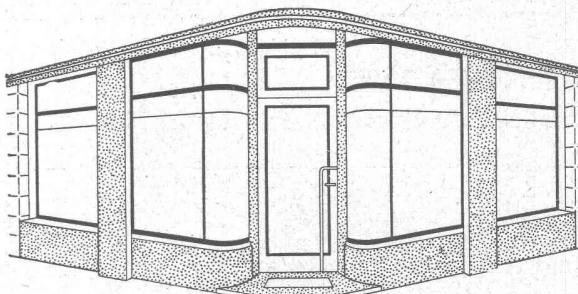
Verlangen Sie Prospekt No. 157

## STORRER & Co. ZÜRICH 8

Baumaschinen

Florastr. 1, Tel. (051) 32 77 22

**Plander**



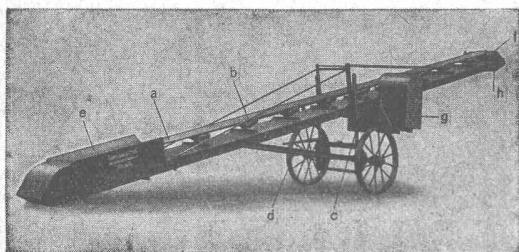
## Schaufenster

Neuzeitliche Konstruktionen in allen Metallen  
als Spezialität

**PFANDER & CO. ZURICH**  
**METALL-KONSTRUKTIONEN**

Dübendorfstrasse 227 • Telephon 46 77 33

# Universal-Gurtförderer „Raco“



Die Einschaltung zuverlässig arbeitender Gurtförderer „RACO“, auf Raupenbänder laufender Becherwerksauf-lader oder anderer Fördergeräte, die wir als Spezialität liefern, vermag bei Steigerung der Leistungsfähigkeit die Transportkosten bedeutend zu reduzieren.

Prospekte und Offerten bereitwilligst durch

**ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH**  
Ingenieurbureau und Maschinenfabrik      Telephon 231750  
Zweigniederlassung in Zollikofen/Bern

Halpern

*Elektrohammer*

für leichte Arbeiten

**PERLES**

TYPE EH 30

Fr. 245.—

Weitere Artikel aus unserem  
Fabrikationsprogramm:

Bohrmaschinen 5-15 mm  
in Stahl

Supportschleifmaschine

Tischschleifmaschine

Blechscheren

Kurzschlussankermotoren

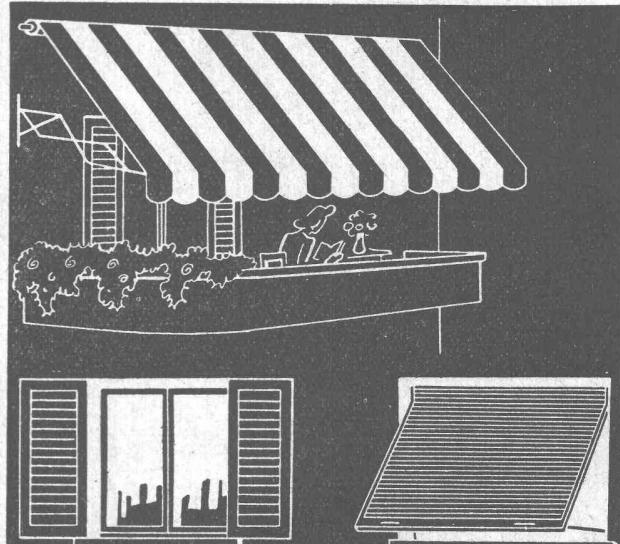
Wir reparieren Elektrowerkzeuge  
und Motoren bis 1 PS aller Marken  
prompt u. zu günstigen Bedingun-  
gen. Neukästen, Umwicklungen

**PERLES ELEKTROMOTORENFABRIK AG. PIETERLEN**

Installateure, Elektriker,  
Bildhauer, Steinmaler,  
Schlosser — verlangen  
Sie den ausführlichen  
Prospekt EH 30.

**VERKAUFSBÜRO ZÜRICH**

Gotthardstrasse 49    Telephon (051) 277611



**HARTMANN & CO. A.G. BIEL**

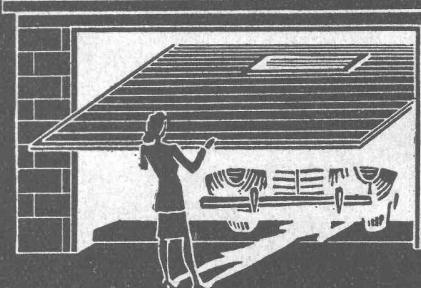
FILIALEN

IN

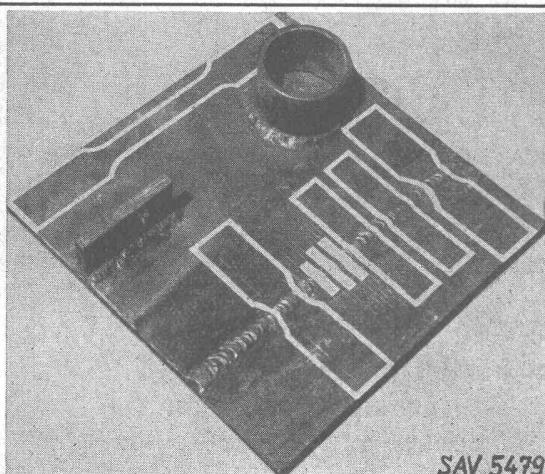
BERN

ZÜRICH

LAUSANNE



Nr 5



12 mm-Probeplatte für die Schweißerprüfung nach VSM 14061

*Hält meine Schweisskonstruktion?*

Besuchen Sie unsern

**SPEZIAL-SCHWEISSKURS FÜR  
INGENIEURE UND TECHNIKER**

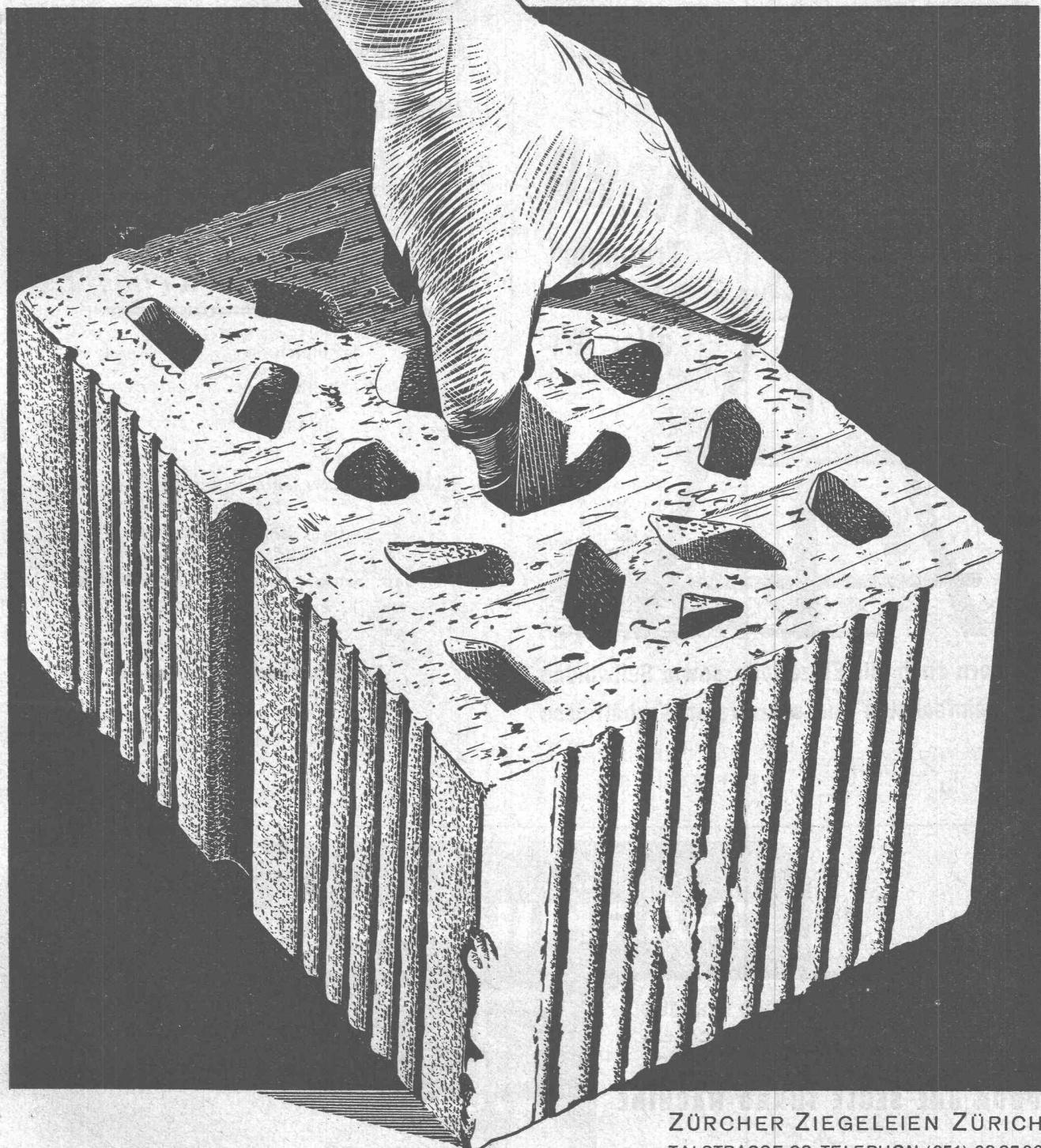
vom 18.—23. Oktober 1948 in unserm Institut in Basel  
(Siehe Textteil)

**Schweiz. Acetylen-Verein, Basel** St. Albanvorstadt 95

**GÜTSCHEIN**

Gegen Einsendung dieses Inserates erhalten Sie  
gratis eine Probenummer der interessanten „Zeit-  
schrift für Schweißtechnik“. (Bitte Adresse deutlich schreiben).

**NORM-Isolierstein**  
aus gebranntem Ton.  
Handlich, grosse Leistung.



ZÜRCHER ZIEGELEIEN ZÜRICH  
TALSTRASSE 83 TELEPHON (051) 238700

**GLASDÄCHER**  
in kittlosem System „KULLY“

GLASDACHWERKE OLten  
A. KULLY, Dipl.-Ing., OLten

Gegründet 1854  
TEL. 539 01 und 02



Wir liefern auch alle Einzelteile, sowie Seilwinden  
für die einfachsten und schwersten Verhältnisse

**L+E. Küpfer**

MASCHINENFABRIK  
STEFFISBURG

**OSTERTAG, HAUSAMANN & Co.**

GOTTHARDSTRASSE 61  
ZÜRICH-ENGE (27)

*Technische Gewebe:*

Filterstoffe

Isolier- und Einlagegewebe

Zylinder-, Filz- und Wolltücher

Nylon-, Vinyon-, Saran- und Ramie-Gewebe

Wickel- und Isolierbänder

Jap. Seidenpapier und Japanseide  
für Isolationen etc.

**Spezialanfertigungen**

Tel. (051) 25 89 80

**CHARMILLES**

TOUTE NOTRE ACTIVITÉ SCIENTIFIQUE  
TOUTES NOS RECHERCHES  
TOUTE NOTRE LONGUE EXPÉRIENCE  
**POUR UNE SEULE TURBO-MACHINE**  
LA  
**TURBINE HYDRAULIQUE**

